

### Dodatok č. 3

k Zmluve o dopravných službách vo verejnom záujme  
pri prevádzkovaní osobnej dopravy na železničnej trati Bratislava – Dunajská Streda – Komárno zo dňa  
27. 12. 2010 (ďalej len „zmluva“)

(ďalej len „**dodatok č. 3**“)

*uzatvorený medzi nasledovnými zmluvnými stranami*

Objednávateľ: **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Jiří Kubáček, generálny riaditeľ sekcie železničnej dopravy a dráh

Identifikačné číslo: 304 16 094

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Výdavkový účet: 7000117681/8180

IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

Príjmový účet: 7000117622/8180

IBAN: SK15 8180 0000 0070 0011 7622

(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

Dopravca: **RegioJet a.s.**

Sídlo: Obchodná 48, 811 06 Bratislava

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,  
oddiel: Sa, vložka č.: 5154/B

Štatutárny orgán: Ing. Radim Jančura  
predseda predstavenstva

Ing. Jiří Schmidt  
člen predstavenstva

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Alena Hrzičová

IČO: 47231271

IČ DPH: SK 2023157763

Bankové spojenie: Tatra banka, Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava

Číslo účtu: 2920845646/1100

IBAN: SK 1311000000002920845646

(ďalej len „**dopravca**“ alebo „**RegioJet a.s.**“, objednávateľ a dopravca ďalej spoločne len ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „**zmluvná strana**“)

Zmluvné strany sa podľa článku 31 ods. 2 zmluvy dohodli na uzatvorení dodatku č. 3 k zmluve v nasledovnom znení:

### Článok 1

1. V článku 3 ods. 3 Zmluvy sa na konci vkladá nová veta, ktorá znie:  
„Pre obdobie platnosti CP 2013/2014 v trvaní od 15.12.2013 do 31.12.2013 predstavuje rozsah objednanej dopravy 46 328 vlkm.“
2. V článku 3 ods. 3 Zmluvy sa výraz „ekvivalentný“ nahrádza výrazom „ekvivalentným“.
3. V článku 4 ods. 2b Zmluvy sa výraz „cestujúcim k dispozícii“ nahrádza výrazom „cestujúcim sú k dispozícii“.
4. V článku 4 ods. 2h Zmluvy sa výraz „cestujúcim k dispozícii“ nahrádza výrazom „cestujúcim je k dispozícii“.
5. V článku 6 ods. 1 Zmluvy znie druhá veta nasledovne:  
„Úhrada pre každé zmluvné obdobie sa stanoví podľa vzorca:“
6. V článku 6 ods. 1 Zmluvy znie definícia „VLKM“ nasledovne:  
„VLKM“ je rozsah dopravného výkonu vo vlkm, stanovený pre obdobie platnosti príslušného zmluvného obdobia postupom podľa tejto zmluvy, pričom sa zohľadnia zrážky za nerealizované alebo chybné výkony“.
7. V článku 6 ods. 2 Zmluvy znie prvá veta nasledovne:  
„Celková výška úhrady stanovená podľa odseku 1 bude, vrátane platobného kalendára, na príslušné zmluvné obdobie predmetom dodatku k zmluve.“
8. V článku 6 ods. 2 Zmluvy sa na konci vkladá nová veta, ktorá znie:  
„Celková úhrada za zrealizované dopravné služby podľa ods. 1 tohto článku za obdobie od 15. 12. 2013 do 31. 12. 2013 je stanovená maximálne do výšky 279 665,65 EUR.“
9. V článku 6 sa v ods. 5 sa na konci dopĺňa nasledovne:  
„Príloha č. 4 zmluvy je platná pre výpočet úhrady v rokoch 2011 - 2015. Objednávateľ a dopravca si pre zmluvné obdobie v rokoch 2016 až 2020 prostredníctvom nezávislých subjektov vypracujú aktualizáciu prílohy č. 4 Zmluvy (Analýza nákladov prevádzky vlakov verejnej regionálnej koľajovej dopravy na trati Bratislava – Komárno), ktorá bude podkladom pre výpočet úhrady za 1 vlakový kilometer (parametra „c“ vzorca pre výpočet úhrady) pre nasledujúce zmluvné obdobie. Na základe zistenej jednotkovej úhrady za vlkm sa bude postupovať pri stanovovaní celkovej výšky úhrady pre dopravcu v zmluvnom období v rokoch 2016 až 2020.
10. V článku 6 sa na konci vkladá nový odsek 6, ktorý znie:  
„Skutočnú výšku výnosov a nákladov dosiahnutých z predmetu plnenia zmluvy preukazuje Dopravca finančným vyúčtovaním podľa prílohy č. 10, ktoré predkladá objednávateľovi v termíne do 30 dní po ukončení príslušného štvrťroka, s výnimkou finančného vyúčtovania za posledný štvrťrok, ktoré predkladá do dvoch mesiacov po ukončení posledného štvrťroka. Finančným vyúčtovaním dopravca preukazuje spôsob použitia úhrady, ktorá mu je poskytnutá podľa článku 12 za celý kalendárny (rozpočtový) rok , ako aj primeranosť úhrady dopravcovi.

11. V článku 6 sa na konci vkladá nový odsek 7, ktorý znie:

„Dopravca podľa § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zodpovedá za hospodárenie s verejnými prostriedkami a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia. Použitie finančných prostriedkov podlieha podľa § 8a ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií SR. Dopravca je povinný v termíne stanovenom objednávateľom predložiť na požiadanie objednávateľa podklady potrebné k zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, záverečnému účtu, vyúčtovaniu použitia finančných prostriedkov a iné podklady súvisiace s poskytovaním finančných prostriedkov.
12. V článku 6 sa na konci vkladá nový odsek 8, ktorý znie:

„Výnosy z poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu po odrátaní poplatkov za vedenie účtu sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov príjmom štátneho rozpočtu. Dopravca je povinný odviešť kladný rozdiel medzi výnosmi zo štátom poskytnutých finančných prostriedkov a poplatkami za vedenie účtu, na ktorom boli uložené, najneskôr do 31. januára 2014 na účet objednávateľa č. ú. 7000117622/8180, IBAN SK15 8180 0000 0070 0011 7622. Dopravca je povinný zaslať objednávateľovi písomnú informáciu o odvedení výnosov, ale aj informáciu o tom, že výnosy nevznikli.
13. Článok 7 ods. 7 Zmluvy sa mení nasledovne:

„Zmluvné strany sa zaväzujú vymedziť objednaný dopravný výkon pre príslušné zmluvné obdobie dodatkom k tejto zmluve.“
14. V článku 9 ods. 1 Zmluvy sa výraz „v článku 16“ nahrádza výrazom „v článku 18“.
15. V článku 10 ods. 3 Zmluvy sa výraz „k uskutočneniu spoju“ nahrádza výrazom „k uskutočneniu spoja“.
16. V článku 12 ods. 1 Zmluvy sa vypúšťa veta „Objednávateľ uvedie pri platobnom príkaze do banky a na súvisiacich dokladoch variabilný symbol dopravcu.“ a posledná veta znie nasledovne:

„Konkrétna výška úhrady v aktuálnom roku poskytovania dopravnej služby bude upravená dodatkom k zmluve platným pre príslušné zmluvné obdobie.“
17. V článku 16 ods. 1 Zmluvy znie prvá veta nasledovne:

„Dopravca sa zaväzuje, že spoľahlivosť nasadenia vozidiel v príslušnom zmluvnom období bude minimálne 96%.“
18. V článku 17 ods. 1 Zmluvy sa prvá veta vypúšťa a nahrádza nasledovne: „Dopravca sa zaväzuje dodržiavať stanovenú presnosť jazdy v zmysle štandardov podľa prílohy č. 9.“
19. V článku 17 ods. 1 Zmluvy sa výraz „neprevýši 10 minút“ nahrádza výrazom „neprevýši 5 minút“.
20. V článku 23 sa vypúšťa odsek 5 bez náhrady. Ods. 6 sa príslušne prečísluje.

21. V článku 24 ods. 1a Zmluvy sa výraz „zavinením dopravcom“ nahrádza výrazom „zavineným dopravcom“.
22. V článku 24 ods. 1b Zmluvy sa výraz „zavinenie dopravcu“ nahrádza výrazom „zavineným dopravcom“.
23. V článku 25 ods. 2 Zmluvy sa výraz „podľa článku 17“ nahrádza výrazom „podľa článku 19“.
24. V článku 26 ods. 3 Zmluvy znie nasledovne:  

„Zmluvné pokuty uplatnené objednávateľom v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy sa môžu ľubovoľne kumulovať, ich celková výška však nesmie prekročiť 10 % z celkovej sumy úhrady za poskytovanie dopravných služieb za príslušné zmluvné obdobie. Zmluvné pokuty pre dopravcu viazané na dopravný výkon v príslušnom zmluvnom období sa započítavajú pri ročnom vyúčtovaní.“
25. V článku 27 ods. 1b Zmluvy sa slová „za obdobie platnosti príslušného cestovného poriadku“ nahrádzajú slovami „za príslušné zmluvné obdobie“.
26. V článku 27 ods. 1d Zmluvy sa výraz „dopravy na trati“ nahrádza výrazom „dopravu na trati“.
27. V článku 27 ods. 1d Zmluvy sa na konci odseku vypúšťa zátvorka bez náhrady.
28. V článku 27 ods. 2 Zmluvy znie nasledovne:  

„Za závažné porušenie zmluvy objednávateľom sa považuje skutočnosť, že objednávateľ je opakovane v omeškaní (aspoň tri razy počas príslušného zmluvného obdobia) s mesačnými platbami podľa článku 12 od. 1 tejto zmluvy počas minimálne 60 dní.“
29. V článku 28 ods. 3 Zmluvy sa výraz „a doručená“ nahrádza výrazom „a byť doručená“.
30. Prílohy č. 1, 5, 6, 7, 8 Zmluvy sa nahrádzajú v plnom rozsahu novými prílohami č. 1, 5, 6, 7, 8, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť dodatku č. 3.
31. Vkladá sa nová príloha č. 9, ktorá znie: „Štandardy vlakov a kvalitatívne parametre zmluvy“.
32. Vkladá sa nová príloha č. 10, ktorá znie: „Vyúčtovanie nákladov a výnosov súvisiacich s plnením predmetu zmluvy.“

## Článok 2

1. Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa §47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Dodatok č. 3 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
3. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
4. Dodatok č. 3 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých tri (3) dostane objednávateľ, dve (2) dopravca a jeden (1) rovnopis dostane Ministerstvo financií Slovenskej republiky.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 3 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku, nie v tiesni za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa:

Za objednávateľa:

Za dopravcu:

**Ing. Ján Počiatek**

minister dopravy, výstavby a regionálneho  
rozvoja Slovenskej republiky

**Ing. Radim Jančura**

predseda predstavenstva  
RegioJet a.s.

Príloha č. 1: Cestovný poriadok

131 Bratislava - Komárno

km	Vlak	4301	4303	4305	4307	4309	2071	REX 883	4311	4313	4315	4317	4319	4321	4323	4325	4327
	Zo stanice																
0	Bratislava hl. st. 110, 120, 130	51	5 12		52	6 05	21	6 51	7 01	7 07	8 05	9 05	10 05	11 05	12 05	13 05	14 05
5	Bratislava-N, Mesto 120, 130		5 19		6 12	6 36	22	6 59	7 12	7 14	8 13	9 12	10 12	11 12	12 12	13 12	14 12
13	Podbunajská Biskupice		5 20		6 13	6 43			7 13	7 13	8 13	9 13	10 13	11 13	12 13	13 13	14 13
17	Rovinka				6 21	6 51			7 21	7 51	8 21	9 21	10 21	11 21	12 21	13 21	14 21
18	Nové Košanská				x 5 25	6 28			x 7 25	7 55	x 8 25	x 9 25	x 10 25	x 11 25	x 12 25	x 13 25	x 14 25
21	Juhostavov				x 6 28	6 58			x 7 28	7 58	x 8 28	x 9 28	x 10 28	x 11 28	x 12 28	x 13 28	x 14 28
23	Kvetostavov zastávka				6 31				7 31		8 31	9 31	10 31	11 31	12 31	13 31	14 31
26	Kvetostavov				6 36				7 36		8 36	9 36	10 36	11 36	12 36	13 36	14 36
28	Veľká Páca				6 41				7 41		8 41	9 41	10 41	11 41	12 41	13 41	14 41
30	Veľká Páca				x 6 44				x 7 44		x 8 44	x 9 44	x 10 44	x 11 44	x 12 44	x 13 44	x 14 44
34	Lehanka				6 46				7 46		8 46	9 46	10 46	11 46	12 46	13 46	14 46
38	Michalina Ostrove				6 50				7 50		8 50	9 50	10 50	11 50	12 50	13 50	14 50
41	Orchova Pol'áň				6 54				7 54		8 54	9 54	10 54	11 54	12 54	13 54	14 54
44	Veľká Bláhova				6 59				7 59		8 59	9 59	10 59	11 59	12 59	13 59	14 59
45	Dunajská Streda				7 03				8 03		9 03	10 03	11 03	12 03	13 03	14 03	15 03
50	Káranňky	55	4 24		52	7 07			8 07		9 07	10 07	11 07	12 07	13 07	14 07	15 07
53	Doľný Bar		x 4 28		52	7 11			8 11		9 11	10 11	11 11	12 11	13 11	14 11	15 11
58	Doľný Štál		x 4 32		x 6 28	7 15			x 8 28		x 9 15	x 10 15	x 11 15	x 12 15	x 13 15	x 14 15	x 15 15
65	Okoč		x 4 38		x 6 32	7 19			x 8 32		x 9 19	x 10 19	x 11 19	x 12 19	x 13 19	x 14 19	x 15 19
69	Veľký Mešter		4 45		6 45	7 32			8 45		9 32	10 32	11 32	12 32	13 32	14 32	15 32
74	Božza		x 4 51		6 51	7 38			8 48		9 38	10 38	11 38	12 38	13 38	14 38	15 38
78	Zemianska Cíča		x 4 55		x 6 55	7 42			x 8 48		x 9 38	x 10 38	x 11 38	x 12 38	x 13 38	x 14 38	x 15 38
82	Ochotnica na Ostrove		x 5 02		7 02	7 47			x 8 52		x 9 42	x 10 42	x 11 42	x 12 42	x 13 42	x 14 42	x 15 42
88	Zlúta Zľobá		x 5 06		x 7 06	7 51			x 8 57		x 9 47	x 10 47	x 11 47	x 12 47	x 13 47	x 14 47	x 15 47
88	Zlúta Zľobá		x 5 09		x 7 09	7 54			x 9 01		x 9 51	x 10 51	x 11 51	x 12 51	x 13 51	x 14 51	x 15 51
93	Nová Sťah		x 5 13		x 7 13	7 59			x 9 04		x 9 54	x 10 54	x 11 54	x 12 54	x 13 54	x 14 54	x 15 54
97	Komárno záujady		x 5 19		x 7 19	8 05			x 9 08		x 9 58	x 10 58	x 11 58	x 12 58	x 13 58	x 14 58	x 15 58
100	Komárno 135		x 5 27		x 7 27	8 09			x 9 14		x 10 05	x 10 09	x 11 09	x 12 09	x 13 09	x 14 09	x 15 09
	Do stanice		51	5 27	51	8 13			9 22		10 13	11 13	12 13	13 13	14 13	15 13	16 13

52 ide v 25. XII. a 1. I. nejde 25. XII. a 1. I.  
 53 ide v 26. I. a 23. I. - 31. XII. 2., 3. I., nejde 26. I. a 23. I. - 31. XII. 2., 3. I., nejde 25. XII. 1. I.  
 55 ide v X a 16. nejde 21. XII. - 3. I., v období 28. VI. - 24. VIII. ide len v X  
 56 dopravca RegioJet, a.s.



Príloha č. 5: Splátkový kalendár úhrady záväzku vyplývajúceho z predmetu zmluvy s objednávateľom

<b>Poradie splátky</b>	<b>Obdobie od 15. 12. 2013 - 31. 12. 2013</b>	<b>Dátum splatnosti najneskôr do</b>	<b>Čiastka v Eur</b>
1.	december 2013	16.12.2013, resp. do 5. pracovných dní po zverejnení zmluvy v centrálnom registri zmlúv	279 665,65
<b>Spolu</b>			279 665,65

Príloha č. 6 - Zoznam vlakov a rozsah dopravného výkonu

kat.	číslo vlaku	Trasa vlaku			Obmedzenie	počet jazd		Vikm rok 2013	
		Zo stanice	Odchod	Príchod		Do stanice	- rok 2013		1 jazda
<b>Smer Bratislava - Komárno</b>									
REX	771	Bratislava hl.st.	15:13	17:04	Komárno	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	100	500
REX	773	Bratislava hl.st.	16:13	18:13	Komárno	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	100	500
REX	775	Bratislava hl.st.	17:13	19:04	Komárno	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	100	500
Os	4301	Dunajská Streda	4:24	5:27	Komárno	ide v X a (6), nejde 21.XII.-3.I.; v období 28.VI.-24.VIII. ide len v X	5	54	270
Os	4303	Bratislava hl.st.	5:12	5:42	Kvetoslavov	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	26	130
Os	4305	Dunajská Streda	6:24	7:27	Komárno	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	54	270
Os	4307	Bratislava hl.st.	6:05	7:07	Dunajská Streda	nejde 25.XII., 1.I.	16	46	736
		Dunajská Streda	7:11	8:13	Komárno	ide v (6) a + a 23.,27.-31.XII., 2.,3.I.; nejde 25.XII., 1.I.	11	54	594
Os	4309	Bratislava hl.st.	6:29	7:06	Kvetoslavov	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	26	130
Os	4311	Bratislava hl.st.	7:05	8:07	Dunajská Streda	ide denne	17	46	782
		Dunajská Streda	8:21	9:22	Komárno	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	54	270
Os	4313	Bratislava hl.st.	7:27	8:06	Kvetoslavov	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	26	130
Os	4315	Bratislava hl.st.	8:05	9:07	Dunajská Streda	ide denne	17	46	782
		Dunajská Streda	9:11	10:13	Komárno	ide denne	17	54	918
Os	4317	Bratislava hl.st.	9:05	10:07	Dunajská Streda	ide denne	17	46	782
Os	4319	Bratislava hl.st.	10:05	12:13	Komárno	ide denne	17	100	1 700
Os	4321	Bratislava hl.st.	11:05	12:07	Dunajská Streda	ide denne	17	46	782
Os	4323	Bratislava hl.st.	12:05	14:13	Komárno	ide denne	17	100	1 700
Os	4325	Bratislava hl.st.	13:05	14:07	Dunajská Streda	ide denne	17	46	782
Os	4327	Bratislava hl.st.	14:05	16:13	Komárno	ide denne	17	100	1 700
Os	4329	Bratislava hl.st.	14:35	15:41	Dunajská Streda	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	46	230
Os	4331	Bratislava hl.st.	15:05	15:38	Kvetoslavov	ide denne	17	26	442
		Kvetoslavov	15:41	16:07	Dunajská Streda	ide v (6) a + a 23.XII.-6.I.	12	20	240
Os	4333	Bratislava hl.st.	15:35	16:41	Dunajská Streda	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	46	230
Os	4335	Bratislava hl.st.	16:05	16:38	Kvetoslavov	ide denne	17	26	442
		Kvetoslavov	16:41	18:13	Komárno	ide v (6) a + a 23.XII.-6.I.	12	74	888
Os	4337	Bratislava hl.st.	16:35	17:41	Dunajská Streda	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	46	230
Os	4339	Bratislava hl.st.	17:05	17:38	Kvetoslavov	nejde 24.,31.XII.	15	26	390
		Kvetoslavov	17:41	18:07	Dunajská Streda	ide v (6) a + a 23.,27.-30.XII.; 2.,3.I.; nejde 24.XII.	10	20	200
Os	4341	Bratislava hl.st.	17:35	18:08	Kvetoslavov	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	26	130
		Kvetoslavov	18:16	18:41	Dunajská Streda	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	20	100
Os	4343	Bratislava hl.st.	18:05	20:13	Komárno	ide denne	17	100	1 700
Os	4345	Bratislava hl.st.	19:05	20:07	Dunajská Streda	nejde 24.,31.XII.	15	46	690
Os	4347	Bratislava hl.st.	20:05	22:13	Komárno	nejde 24.,31.XII.	15	100	1 500
Os	4349	Bratislava hl.st.	21:05	22:07	Dunajská Streda	nejde v (6) a 21.XII. - 5.I., 18. - 20.IV., 1., 8.V., 14.IX., 16.XI., v období 28.VI. - 31.VIII. ide len v X	6	46	276
Os	4351	Bratislava hl.st.	22:05	23:07	Dunajská Streda	nejde 24.,31.XII.	15	46	690
Os	4353	Bratislava hl.st.	23:05	0:07	Dunajská Streda	nejde 24.,31.XII.	15	46	690
<b>smer Komárno - Bratislava</b>									
REX	770	Komárno	4:35	6:44	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	100	500
REX	772	Komárno	5:53	7:42	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	100	500
REX	774	Komárno	6:35	8:37	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	100	500
REX	1770	Komárno	18:18	19:55	Bratislava hl.st.	ide v (7) a 6.I., 21.IV., 1.IX., 15.IX., 17.XI.; nejde 22.XII.-5.I., 20.IV., 29.VI.-31.VIII., 14.IX., 16.XI.,	1	100	100
Os	4300	Dunajská Streda	4:05	5:04	Bratislava hl.st.	nejde 25.XII., 1.I.	16	46	736
Os	4302	Dunajská Streda	4:45	5:44	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	46	230
Os	4304	Dunajská Streda	5:15	6:20	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	46	230
Os	4306	Komárno	4:35	6:15	Kvetoslavov	ide v (6) a + a 23.,27.-31.XII., 2.,3.I.; nejde 25.XII., 1.I.	11	74	814
Os	4306	Kvetoslavov	6:16	6:50	Bratislava hl.st.	nejde 25.XII., 1.I.	16	26	416
Os	4308	Komárno	4:58	7:20	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	100	500
Os	4310	Dunajská Streda	6:50	7:15	Kvetoslavov	ide v (6) a + a 23.XII.-6.I.	12	20	240
		Kvetoslavov	7:16	7:50	Bratislava hl.st.	ide denne	17	26	442
Os	4312	Dunajská Streda	7:15	8:20	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	46	230
Os	4314	Dunajská Streda	7:50	8:15	Kvetoslavov	ide v (6) a + a 23.,27.-31.XII., 2.,3.I.; nejde 25.XII., 1.I.	11	20	220
Os	4314	Kvetoslavov	8:16	8:50	Bratislava hl.st.	nejde 25.XII., 1.I.	16	26	416
Os	4316	Dunajská Streda	8:15	9:20	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	46	230
Os	4318	Komárno	7:43	9:50	Bratislava hl.st.	ide denne	17	100	1 700
Os	4320	Dunajská Streda	9:50	10:50	Bratislava hl.st.	ide denne	17	46	782
Os	4322	Komárno	9:43	11:50	Bratislava hl.st.	ide denne	17	100	1 700
Os	4324	Dunajská Streda	11:50	12:50	Bratislava hl.st.	ide denne	17	46	782
Os	4326	Komárno	11:43	13:50	Bratislava hl.st.	ide denne	17	100	1 700
Os	4328	Dunajská Streda	13:50	14:50	Bratislava hl.st.	ide denne	17	46	782
Os	4330	Dunajská Streda	14:15	15:28	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	46	230
Os	4332	Komárno	13:43	15:50	Bratislava hl.st.	ide denne	17	100	1 700
Os	4334	Kvetoslavov	15:47	16:28	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	26	130
Os	4336	Komárno	14:35	15:36	Dunajská Streda	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	54	270
		Dunajská Streda	15:50	16:50	Bratislava hl.st.	ide denne	17	46	782
Os	4338	Kvetoslavov	16:47	17:28	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	26	130
Os	4340	Komárno	15:43	16:46	Dunajská Streda	ide v (6) a + a 23.XII.-6.I.	12	54	648
		Dunajská Streda	16:50	17:50	Bratislava hl.st.	ide denne	17	46	782
Os	4342	Komárno	16:35	17:36	Dunajská Streda	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	54	270
		Dunajská Streda	17:50	18:50	Bratislava hl.st.	nejde 24.,31.XII.	15	46	690
Os	4344	Komárno	17:43	18:46	Dunajská Streda	ide v (6) a + a 23.,27.-30.XII.; 2.,3.I.; nejde 24.XII.	10	54	540
		Dunajská Streda	18:50	19:50	Bratislava hl.st.	nejde 24.,31.XII.	15	46	690
Os	4346	Komárno	18:35	19:36	Dunajská Streda	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	54	270
		Dunajská Streda	19:50	20:50	Bratislava hl.st.	nejde 24.,31.XII.	15	46	690
Os	4348	Komárno	19:43	21:50	Bratislava hl.st.	nejde 24.,31.XII.	15	100	1 500
Os	4350	Dunajská Streda	21:50	22:50	Bratislava hl.st.	ide v X, nejde 23.XII.-6.I.	5	46	230
SPOLU							826	46	328





V zmysle článku 6, ods. 1 Zmluvy sa stanovuje úhrada za služby, ktoré sú predmetom Zmluvy (ďalej len „Úhrada“) nasledujúcim spôsobom:

$$\mathbf{\dot{U}hrada = VLKM \times C \times i + VLKM \times DC}$$

pričom pre obdobie platnosti Dodatku č. 3 platí:

- VLKM = 46 328 [vlkm]  
vid' Príloha č. 6
- C = 4,52 [EUR/vlkm]  
podľa čl. 6, ods. 1 Zmluvy
- i = kumulatívny prírastok indexu spotrebiteľských cien v zmysle dodatku č. 1  
i = 119,4/112,1  
vid': <http://portal.statistics.sk/showdoc.do?docid=62168>
- DC = 1,2223 [EUR/vlkm]  
vid' Príloha č. 7 – výpočet poplatku za prístup k železničnej infraštruktúre

$$\mathbf{\dot{U}hrada = 46\,328 \times 4,52 \times 119,4/112,1 + 46\,328 \times 1,2223 = 279\,665,65 \text{ EUR}}$$

Príloha č. 9 Štandardy vlakov a kvalitatívne parametre zmluvy

Štandard	Popis	Platnosť štandardu	Sankcia (za prípad zistený vecnou kontrolou alebo na základe prevereneného podnetu)	Poznámka
<b>Vybavenie vozidiel a ich funkčnosť</b>	Jednotky použité vo vlakoch osobnej dopravy musia byť pri výjazde súpravy vlaku z pracoviska technicko-hygienickej údržby alebo z domovskej stanice úplné a bez viditeľných závad vzhľadu a funkčnosti. Pri oprave zariadení interiéru nesmú byť používané nepôvodné alebo „podomácky“ vyrobené súčiastky (dvere, kľučky, držadlá, police, súčasti toaliet apod.)	1.1.2016	30 EUR za každý vozeň nespĺňajúci štandard	Pre účely prílohy 9: <b>Pracovisko THÚ:</b> Bratislava, Komárno. <b>Domovská stanica:</b> Bratislava, Dunajská Streda, Komárno
Toalety	Počet funkčných toaliet v žiadnom vlaku osobnej dopravy, prevádzkovanom v rámci Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme nesmie nikdy klesnúť pod 1 toaletu na jedno koľajové vozidlo určené na prepravu cestujúcich, resp. pod 1 toaletu na motorovú alebo elektrickú jednotku. V motorových a elektrických jednotkách, vybavených konštrukčne len 1 toaletou možno tolerovať nefunkčnosť tejto toalety v prípade, že táto nefunkčnosť bola zapríčinená nesprávnym použitím toaliet zo strany cestujúcich. Pri výjazde súpravy vlaku z pracoviska technicko-hygienickej údržby musia byť plne funkčné všetky toalety. Za funkčnú sa nepovažuje toaleta, ktorej zariadenie má viditeľné závady vzhľadu a funkčnosti, alebo ktorej časti chýbajú, ktorá je viditeľne znečistená alebo ktorá nie je doplnená vodou a hygienickými potrebami (mydlo, utierky, toaletný papier).	1.1.2015	100 eur za každý vlak nespĺňajúci štandard	
Vonkajšie dvere	Tesné (v zimnom období nesmú vznikáť snehové záveje v predstavku), počas jazdy musia byť vždy uzatvorené.	1.1.2014	10 eur za každé jednotlivé dvere	

				nesplňajúce štandard	
	Pokiaľ je vozidlo konštrukčne vybavené zariadením centrálného uzatvárania, musí byť toto zariadenie vždy funkčné v každom vozidle pre dopravu cestujúcich vo vlaku.	1.1.2015		100 eur za každú jednotku s nefunkčným centrálnym uzatváraním	
Vnútorne dvere	Ľahko otvoriť i uzatvoriť, bez chýbajúcich súčastí (rukoväť, sklo a pod.) a v stave zamedzujúcom ich samovoľné otváranie.	1.1.2014		10 eur za každé jednotlivé dvere nespĺňajúce štandard	
Okná v skrini	U vozidiel vychádzajúcich z domovskej stanice alebo pracoviska THÚ musia byť okná v skrini bez nedostatkov a tesné (v zimnom období nesmú vznikáť snehové námrazy v blízkosti okien). Akákoľvek pohyblivá časť okna určená na obsluhu cestujúcou verejnosťou musí byť plne funkčná, pohyblivá časť polosúšťačiacich okien sa nesmie v žiadnom prípade počas jazdy vlaku pohybovať samovoľne.	1.1.2014		10 eur za každú jednotku nespĺňajúcu štandard	
Sedadlá, operadlá, stolíky, batožinové police a interiérové steny	Plná funkčnosť polohovateľných sedadiel, ako aj ďalších polohovateľných zariadení. Viditeľné opravy potáhov môžu byť vykonané nanajviš na 5 % sedadla/operadla a musia byť vykonané odborne. Bez počmárania alebo dorezania z domovskej stanice a uzla THÚ. Všetky sedadlá 1. triedy s textilným potahom opierok hlavy musia mať čisté návleky pred odchodom vlaku. V staniách s THÚ sa návleky na opierky hlavy vymenia v prípade zistenia ich znečistenia. V prípade sedadiel 2. triedy nesmú byť textilné opierky hlavy znečistené. Interiérové sklenené steny budú celistvé, bez známok	1.1.2014 1.1.2014 1.1.2015 1.1.2014		10 eur za každú jednotku nespĺňajúcu štandard	

Osvetľovacie zariadenia	poškodenia, ktoré by mohlo ohroziť cestujúcu verejnosť Rušiace vizuálne (blikanie, silná resp. slabá intenzita* bez možnosti regulácie) a zvukové prejavy žiarivkového osvetlenia nie sú prípustné vo vozidlách radených z domovskej stanice alebo uzla THÚ.	1.1.2014	10 eur za každú jednotku nespĺňajúcu štandard	*Slabá intenzita osvetlenia je osvetlenie nespĺňajúce príslušnú normu.
Odpadkové koše	Pri vozidlách vychádzajúcich z domovskej stanice alebo uzla THÚ všetky spoľahlivo uzatvoriteľné, bez možnosti ich samovoľného otvorenia.	1.1.2014	5 eur za každý kôš nespĺňajúci štandard	
Podlaha	Celistvá	1.1.2014	10 eur za každú jednotku s poškodenou podlahou	
Možnosť prepravy bicyklov	V každom vlaku regionálnej osobnej dopravy musí byť možnosť prepraviť 1 bicykel na každých začiatých 50 sedadiel.  Možnosť prepraviť 1 bicykel na každých začiatých 40 sedadiel (pre vlaky v regionálnej doprave)	1.1.2014  1.1.2018	20 eur za každý vlak, v ktorom nie je vyhradený príslušný počet miest na prepravu bicyklov	Uvedený štandard sa nevzťahuje na všetky posilovo radené jednotky a posilové vlaky. Za posilovo radené jednotky a posilové vlaky sa považujú jednotky a vlaky zavedené mimoriadne pre obsluhu zvýšenej frekvencie cestujúcich.
<b>Čistota verejnosti prístupných interiérov vozidiel</b>	Každý prvý ranný východiskový vlak vychádzajúci zo stanice, v ktorej sa nachádza pracovisko technicko-hygienickej údržby bude vyčistený, t. j. nesmie v ňom byť prach, odpadky, škvrny a iné nečistoty, ako aj akékoľvek predmety, ktoré nie sú inventárom vozidiel alebo nepatria prítomným cestujúcim; vnútorná plocha okien v bočných stenách i v dverách, sklenené výplne, medzisteny, obklady stien i stropu v interiéroch, ako i všetky vnútorné zariadenia a podlahy musia byť čisté.	1.1.2014	100 eur za každý nevyčistený vlak	
	Ak prvý ranný vlak vychádza zo stanice, v ktorej nie je pracovisko technicko-hygienickej údržby, musí byť jeho súprava preukázateľne vyčistená najneskôr každý druhý deň.	1.1.2014	100 eur za každý nevyčistený vlak	

	<p>Ak sa v stanici s pobytom vlaku väčším ako 45 minút nachádza pracovisko THÚ, bude v takom prípade vždy vykonané redukované čistenie, ak bol beh vlaku dlhší než 200km</p> <p>Ak v obratovej stanici s pobytom vlaku väčším ako 45 minút nie je možné uskutočniť redukované čistenie, rušňová čata zabezpečí v motorových vlakoch a dvojdielnych motorových jednotkách vyprázdenie smetných košov.</p>	1.1.2015	100 eur za každý nevyčistený vlak
	<p>Na skriňovom vozidle z domovskej stanice ktoré opúšťajú pracovisko technicko-hygienickej údržby a sú nasadené do výkonu pravidelnej prevádzky, nesmie dotyk ruky zanechať viditeľnú stopu, skrine musia byť čisté. Vonkajšia plocha skiel musí byť číra, s neznižovanou priehľadnosťou z dôvodu nečistôt. Na žiadnej časti vonkajšieho povrchu vozidla nesmú byť viditeľné stopy po zaschnutých čistiaciach prostriedkoch. Štandard sa neuplatňuje v zimnom období od 1.11. do 31.3. a pri nepriaznivých klimatických podmienkach (teplota pod 5°, dážď) do vybudovania celoročných umývačov skriňových vozidiel s možnosťou umývania celej plochy.</p>	1.1.2016	100 eur za každú jednotku nespĺňajúcu štandard
<b>Čistota exteriérov vozidiel a ich náter</b>	<p>Všetky vozidlá používané v železničnej osobnej doprave musia niesť korporatívny náter a logo dopravcu (s výnimkou vozidiel so schváleným odlišným náterom a vozidiel cudzích dopravcov dočasne prenájatých).</p> <p>Dopravca môže využiť exteriér vozidiel ako mediálny priestor; reklama bude v súlade s príslušnou legislatívou, nebude porušovať dobré mravy a nebude smerovať proti záujmom dopravcu alebo objednávateľa. V prípade, že reklama bude zasahovať do okna vozidla, môže zaberat' 30% plochy okna v priestoroch pre sediacich cestujúcich a bude realizovaná perforovanou fóliou.</p>	1.1.2018	100 eur za každý vlak a každý jednotlivý deň prevádzky tohto vlaku pri zistení (alebo opakovanom zistení), že nespĺňa štandard
	<p>Graffiti nie sú prípustné a takáto jednotka nesmie byť v domovskej stanici zaradená do prevádzky v rámci zmluvných vlakov.</p>	1.1.2015	10 eur za každú jednotku a každý jednotlivý deň prevádzky tejto jednotky pri zistení (alebo

	Lak musí byť bez prasklín, ktoré by umožňovali vtekanie vody pod náter.	1.1.2014	opakovanom zistení) znečistenia grafitmi 20 eur za každú jednotku s poškodeným lakom	
<b>Pohoda v interiéroch, určených pre cestujúcu verejnosť</b>	Teplota interiérov vlakov osobnej dopravy nesmie nikdy klesnúť pod + 18°C; ak teplota vonkajšieho prostredia v letnom období prekročí 30 °C, vo vlakoch vybavených klimatizáciou je garantovaná teplota o 5 °C nižšia. Počas osvetľovacieho obdobia musí v celom vlaku byť schopné neobmedzene svietiť najmenej 80 % svietidiel, zariadenia pre tlmenie osvetlenia cestujúcimi musia byť funkčné vo všetkých prípadoch.	1.1.2014	10 eur za každú jednotku s teplotou mimo dohodnutého intervalu	
	Zariadenie pre informovanie cestujúcich musí byť funkčné v primeranej hlasitosti a viditeľnosti, bez výpadkov a rušivých pazvukov. Používať sa smie prioritne na základné informácie súvisiace s prepravou (poloha vlaku, mimoriadnosti v preprave, meškania a ich dôvody, náhradné možnosti cestovania a pod.), ktoré musia byť čo najstručnejšie (v žiadnom prípade nie na reprodukovanie hudby). Zvukové zariadenie pre informovanie cestujúcich môže dopravca využiť aj na reklamné účely v rámci stanovených pravidiel využitia mediálneho priestoru, kde reklamná informácia nesmie v žiadnom prípade rušiť cestujúcich (časté opakovanie, hlasitosť a pod.), pričom platia rovnaké princípy, ako pri exteriéri vozidla na reklamné účely.	1.1.2014	20 eur za každý vlak s osvetlením pod úroveň danú štandardom	
	Vo vlakoch nesmie byť cítiť žiadny nepríjemný zápach z WC (okrem prípadu tesne po jeho použití). Jazda vo vlaku musí byť pokojná a pohodlná (bez neprimeraného hluku a otrasov; mimo otrasov spôsobených dopravnou cestou).	1.1.2014	10 eur za každú jednotku nespĺňajúcu štandard	
<b>Spôľahlivosť</b>	Dopravca bude objednávateľovi garantovať, že neprekročí	1.1.2014	10 eur za každý vlak s nepríjemným zápachom alebo otrasmi	Pre rok 2014 platí:
		1.1.2014	100 eur za každý vlak	

<b>a bezpečnosť vlakov</b>	určitý limitovaný počet vlakov odrieknutých v časti svojej jazdy, alebo zmeškaných v cieľovej stanici nad 30 minút z viny dopravcu; tento počet sa bude postupne znižovať (počet vlakov a znižovanie limitu bude predmetom dohody pre každý rok platnosti Zmluvy).		nad stanovený rozsah	50 vlakov odrieknutých alebo vlakov zmeškaných nad 30 minút
	<p>Minimálne percento plnenia podielového grafikonu vlakovej dopravy (ďalej len GVD) vlakov osobnej dopravy dopravcu z príčin na strane tohto dopravcu sa stanovuje v ročnom úhrne na 98,30.</p> <p>Minimálne percento plnenia absolútneho GVD vlakov osobnej dopravy dopravcu sa stanovuje na úroveň 93,00.</p>	1.1.2014	<p>200 eur za každé, i začaté percento pod stanovené plnenie</p> <p>200 eur za každé, i začaté percento pod stanovené plnenie; táto sankcia sa však neuplatňuje, ak vplyv nezaradených príčin, ktorých dôsledok nebolo možné odvrátiť konaním dopravcu* nepresiahol 3 % z celkového počtu minút meškania vlakov osobnej dopravy dopravcu, ktoré sú považované za zmeškané</p>	<p>* Takými príčinami sú považované všetky vplyvy okrem nasledovných:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nehody kategórie A, B a zrážky dráhového vozidla s užívateľmi úrovňových prístupí</li> <li>- meškania z dôvodov iných železníc, resp. dispozície cudzími železničnými subjektmi</li> <li>- vplyv počasia a živelných udalostí</li> <li>- vplyv iných konkrétne pomenovaných udalostí, ktorých dôsledok preukazne nebolo možné odvrátiť konaním a prijatými opatreniami dopravcu pri meškaní vlakov osobnej dopravy</li> </ul>
	Dopravca vykoná všetky opatrenia na to, aby zamedzil vzniku a nárastu nehôd a mimoriadnych udalostí.	1.1.2014	300 EUR za každú nehodovú udalosť zavinenú dopravcom, nad rozsah minulého	

<b>Informovanie verejnosti</b>	<p>Dopravca prostredníctvom svojej webovej stránky alebo webovej stránky manažéra infraštruktúry bude on-line zverejňovať polohu všetkých ním prevádzkovaných vlakov osobnej dopravy; v prípade meškania viac ako 30 minút aj s prognózou vývoja.</p>	<p>1.1.2015</p>	<p>100 eur za nezavedenie / neodôvodnený výpadok služby a za neposkytovanie aktualizovaných informácií o prognóze vývoja meškania</p>	<p>roka</p>
	<p>Smerové tabule vlaku musia byť na vozidlách umiestnené tak, aby poskytl cestujúcim všetky potrebné informácie o smerovaní, druhu vlaku a o prípadnom zaradení vlaku v integrovanom dopravnom systéme. Platí, že bude označená každá jednotka vlaku obojstranne.</p>	<p>1.1.2014</p>	<p>20 eur za každú neoznačenú/nesprávne označenú jednotku</p>	

Príloha č. 10 - Vyúčtovanie nákladov a výnosov súvisiacich s plnením predmetu zmluvy

Vyúčtovanie nákladov za obdobie .....

Náklady	NÁKLADY celkom (v Eur)	NÁKLADY kryté úhradou (použitie fin. prostriedkov zo štátneho rozpočtu) (v Eur)
<b>PRIAME</b>		
Operatívny leasig - prenájom železničných vozidiel		
Trakčné palivo		
Osobné náklady prevádzkových zamestnancov		
Opravy a údržba		
Poplatok za použitie žel. dopravnej cesty		
Materiál		
Ostatné náklady		
z toho:		
Náhradná autobus. doprava		
Primeraný zisk		
Odpisy		
<b>NEPRIAME</b>		
Náklady spojené s predajom cest. lístkov a podporou predaja		
Správna réžia		
Prevádzková réžia (posun a pod.)		
<b>Náklady spolu</b>		

VÝNOSY/ TRŽBY celkové	(v EUR)
Tržby z prepravy cestujúcich	
Ostatné tržby z prepravy	
Zmluvná úhrada - prostriedky prijaté na základe zmluvy z prostriedkov štátneho rozpočtu	
Iné výnosy súvisiace s poskytovaním dopravných služieb	
<b>Výnosy celkom</b>	